Queridos hermanos y amigos,

el Capítulo General 28 comenzó hace meses con una pregunta puntual, dirigida a cada salesiano y a cada comunidad: cuáles salesianos para los jóvenes de hoy? Muchas Inspectorías ya han celebrado su Capítulo Inspectorial en Clima de Pentecostés Salesiano escuchando la voz del Señor en los jóvenes y en los laicos.

Nuestro Dicasterio ha acogido la pregunta y la ha reflexionado en la Consulta Mundial para la Comunicación celebrada en Roma del 21 al 24 de febrero, conscientes de que “el ambiente digital caracteriza el mundo contemporáneo. Amplias franjas de la humanidad están inmersas en él de manera ordinaria y continua. Ya no se trata solamente de «usar» instrumentos de comunicación, sino de vivir en una cultura ampliamente digitalizada, que afecta de modo muy profundo la noción de tiempo y de espacio, la percepción de uno mismo, de los demás y del mundo, el modo de comunicar, de aprender, de informarse, de entrar en relación con los demás. Una manera de acercarse a la realidad que suele privilegiar la imagen respecto a la escucha y a la lectura incide en el modo de aprender y en el desarrollo del sentido crítico (Número 21 del Sínodo de los Obispos sobre los jóvenes, la fe y el discernimiento vocacional”).

Quienes nacieron después de los años noventa no solo son de otra generación, son de otra época, son internautas y digitales nativos, en tanto el resto somos migrantes digitales, con mayor o menor éxito, pero todos vivimos ya en este mundo digital. El Papa Benedicto XVI en el mensaje para la XLVII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales, escribía: “el ambiente digital no es un mundo paralelo o puramente virtual, es parte de la realidad cotidiana de muchas personas, especialmente de los más jóvenes”.

El principio pastoral heredado de Don Bosco es que hemos de estar donde están los jóvenes. Los jóvenes viven en el mundo digital con mentalidad digital, nosotros vivimos también en el mundo digital pero con mentalidad analógica emigrando al digital (Esperemos que Trump no coloque un muro contra migrantes digitales). Los jóvenes a quienes hemos sido enviados a evangelizar y educar ahora viven en el mundo digital. Las nuevas vocaciones salesianas vienen del mundo digital con las virtudes y defectos propios de esa realidad, como nosotros tenemos las virtudes y defectos propios de la realidad analógica. Por esos y otros motivos el Dicasterio convocó del 21 al 24 de febrero a la Consulta Mundial para la Comunicación en vistas a responder a la pregunta: cuáles salesianos comunicadores para los jóvenes del mundo digital?

La representación de las regiones de la Congregación, la riqueza de preparación profesional, la experiencia en la misión y comunicación salesiana, la generosidad y capacidad de trabajo de cada uno de los miembros de la Consulta ha permitido abordar varios temas que logran trazar un perfil esencial del salesiano comunicador para los jóvenes del mundo digital. El conjunto de documentos serán traducidos y ofrecidos a los Inspectores, a los Delegados de Comunicación y de Formación de todas las Inspectorías en pocas semanas.

Agradezco a los Inspectores que han permitido a sus Delegados o Delegadas participar en la Consulta, les aseguro que ambos han hecho un regalo muy valioso a la Congregación porque ayudarán a que más salesianos sean testigos del amor de Dios para los jóvenes del mundo digital.

Cordialmente en Don Bosco: P. Filiberto González Plasencia

Cari fratelli e amici,

Il Capitolo Generale 28 è iniziato mesi fa con una domanda specifica, rivolta a ciascun salesiano e ad ogni comunità: quali salesiani per i giovani di oggi? Molte Ispettorie hanno già celebrato il loro Capitolo provinciale nel clima di Pentecoste salesiano ascoltando la voce del Signore nei giovani e nei laici.

Il nostro Dicastero ha accolto la domanda e ha riflettuto su di essa nella Consulta Mondiale per la Comunicazione tenutasi a Roma dal 21 al 24 febbraio, consapevole che "L’ambiente digitale caratterizza il mondo contemporaneo. Larghe fasce dell’umanità vi sono immerse in maniera ordinaria e continua. Non si tratta più soltanto di «usare» strumenti di comunicazione, ma di vivere in una cultura ampiamente digitalizzata che ha impatti profondissimi sulla nozione di tempo e di spazio, sulla percezione di sé, degli altri e del mondo, sul modo di comunicare, di apprendere, di informarsi, di entrare in relazione con gli altri. Un approccio alla realtà che tende a privilegiare l’immagine rispetto all’ascolto e alla lettura influenza il modo di imparare e lo sviluppo del senso critico” (Numero 21 del Sinodo dei Vescovi sulla gioventù, la fede e il discernimento vocazionale).

Quelli nati dopo gli anni Novanta non provengono solo da un'altra generazione, sono di un'altra era, sono nativi digitali e figli dell’internet, mentre il resto siamo migranti digitali, con più o meno successo, ma viviamo tutti in questo mondo digitale. Papa Benedetto XVI nel messaggio per la XLVII Giornata mondiale delle comunicazioni, ha scritto: “l’ambiente digitale non è un mondo parallelo o puramente virtuale, ma è parte della realtà quotidiana di molte persone, specialmente dei più giovani”.

Il principio pastorale ereditato da Don Bosco è che dobbiamo essere dove sono i giovani. I giovani vivono nel mondo digitale con una mentalità digitale, noi viviamo anche nel mondo digitale ma con una mentalità analogica migrando al digitale (Speriamo che Trump non metterà un muro contro i migranti digitali). I giovani a cui siamo stati inviati per evangelizzare ed educare adesso vivono nel mondo digitale. Le nuove vocazioni salesiane provengono dal mondo digitale con le virtù e i difetti di quella realtà, come noi abbiamo le virtù e i difetti della realtà analogica. Per questi e altri motivi, il Dicastero ha convocato dal 21 al 24 febbraio la Consulta Mondiale per la Comunicazione cercando una risposta alla domanda: quali salesiani comunicatori per i giovani del mondo digitale?

La rappresentazione delle regioni della Congregazione, la ricchezza della preparazione professionale, l'esperienza nella missione e comunicazione salesiana, la generosità e la capacità di lavoro di ciascuno dei membri della Consulta ci ha permesso di affrontare diverse questioni che riescono a tracciare un profilo essenziale del comunicatore salesiano per i giovani del mondo digitale. Il set di documenti sarà tradotto e offerto agli Ispettori, ai Delegati di Comunicazione e di Formazione di tutte le Ispettorie in poche settimane.

Ringrazio gli Ispettori che hanno permesso ai loro Delegati di partecipare alla Consulta, vi assicuro che entrambi hanno fatto un dono molto prezioso alla Congregazione perché aiuteranno più salesiani a essere testimoni dell'amore di Dio per i giovani nel mondo digitale.

Cordialmente in Don Bosco: D. Filiberto González Plasencia

Dear confreres and friends,

The 28th General Chapter began months ago with a specific question addressed to each Salesian and every community: which Salesians for the youth of today? Many Provinces have already held their Provincial Chapter in an atmosphere of Salesian Pentencost, listening to the voice of the Lord in the young and among lay people.

Our Department has taken up this question and reflected on it during the World Advisory Council for Communication held in Rome from 21 to 24 February, fully aware that “The digital environment is characteristic of the contemporary world. Broad swathes of humanity are immersed in it in an ordinary and continuous manner. It is no longer merely a question of ‘using’ instruments of communication, but of living in a highly digitalized culture that has had a profound impact on ideas of time and space, on our self-understanding, our understanding of others and the world, and our ability to communicate, learn, be informed and enter into relationship with others. An approach to reality that privileges images over listening and reading has influenced the way people learn and the development of their critical sense” (No 21 of the Synod of Bishops on Youth, Faith and Vocational Discernment).

Those born after the Nineties do not only come from another generation, but another era; they are digital natives and children of the internet, while the rest of us are digital migrants, more or less successfully, but we all live in this digital world. Pope Benedict XVI, in his message for the 57th World Communications Day, wrote: “The digital environment is not a parallel or purely virtual world, but is part of the daily experience of many people, especially the young.”

The pastoral principle we have inherited from Don Bosco is that we must be where young people are. Young people live in a digital world with a digital mentality; we also live in a digital world but with an analogue mentality which is migrating to a digital one (let’s hope that Trump does not build a wall against digital migrants). The young people to whom we have been sent, to evangelise and educate are now living in a digital world. New Salesian vocations come from the digital world with the virtues and defects that are proper to it, just as we have virtues and defects proper to out analogue reality. For these and other reasons, the Department called together the World advisory Council for Communication from 21-24 February, in view of offering a response to the question: which Salesian communicators for the youth of the digital world?

Representation from the Congregations regions, the wealth of professional preparation, experience in the Salesian mission and communication, the generosity and capacity for work of each of the Board members allowed us to tackle a range of topics which enable us to draw up an essential profile of the Salesian communicator for young people of the digital world. The set of documents will be translated and offered to Provincials, Delegates for Communication and Formation in all the Provinces over the next few weeks.

I am grateful to the Provincials who allowed their Delegates to take part in the Board meeting, and I assure you that you and they have given a very valuable gift to the Congregation in helping more Salesians to be witnesses of God’s love for the young in the digital world.

Cordially in Don Bosco: Fr Filiberto González Plasencia